

Ce document n'est pas disponible en Ukraine. Sont joints les fiches de paie traduites de mes parents (en devise UAH)

Відомості з Державного реєстру фізичних осіб - платників податків про суми виплачених доходів та утриманих податків відповідь на запит у електронному вигляді від 12.09.2022

Фізична особа - платник податків	ШЕВЦОВА	
	Прізвище	
	НАТАЛІЯ	
	Ім'я	
	ОЛЕКСАНДРІВНА	
	По батькові	
	2887413069	
	Реєстраційний номер облікової картки платника податків/серія (за наявності) та номер паспорта*	
Який зареєстрований в	Код	та назва територіального органу ДПС України
Електронна адреса фізичної особи	shevtsova.ssume@gmail.com	

за період з 1 кварталу 2021 року по 4 квартал 2021 року

№ з/п	Результат обробки запиту**	Період, за який надається інформація		Джерела отримання доходів		Сума доходу		Сума утриманого податку		Код та назва ознаки доходу/код ознаки пільги	Дата прийому на роботу	Дата звільнення з роботи
		Номер кварталу - місяць	рік	Податковий номер/серія (за наявності) та номер паспорта податкового агента***	Найменування юридичної особи/ПІБ фізичної особи - підприємця	нарахованого	виплаченого	нарахованого	перерахованого			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	1	1 - Січень	2021	02125510	СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ А. С. МАКАРЕНКА	13394.8	13394.8	2411.06	2411.06	101 - Заробітна плата		
2	1	1 - Лютий	2021	02125510	СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ А. С. МАКАРЕНКА	13394.8	13394.8	2411.06	2411.06	101 - Заробітна плата		
3	1	1 - Березень	2021	02125510	СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ А. С. МАКАРЕНКА	13394.8	13394.8	2411.06	2411.06	101 - Заробітна плата		
4	1	2 - Квітень	2021	02125510	СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ А. С. МАКАРЕНКА	13394.8	13394.8	2411.06	2411.06	101 - Заробітна плата		
5	1	2 - Травень	2021	02125510	СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ А. С. МАКАРЕНКА	13394.8	13394.8	2411.06	2411.06	101 - Заробітна плата		
6	1	2 - Червень	2021	02125510	СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ А. С. МАКАРЕНКА	18866.7	18866.7	3396.01	3396.01	101 - Заробітна плата		
7	1	3 - Липень	2021	02125510	СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ А. С. МАКАРЕНКА	9655.75	9655.75	1738.04	1738.04	101 - Заробітна плата		
8	1	3 - Серпень	2021	02125510	СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ А. С. МАКАРЕНКА	17364.25	17364.25	3125.57	3125.57	101 - Заробітна плата		
9	1	3 - Вересень	2021	02125510	СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ А. С. МАКАРЕНКА	10002.49	10002.49	1800.45	1800.45	101 - Заробітна плата		

10	1	4 - Жовтень	2021	02125510	СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ А. С. МАКАРЕНКА	10002.49	10002.49	1800.45	1800.45	101 - Заробітна плата		
11	1	4 - Листопад	2021	02125510	СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ А. С. МАКАРЕНКА	10002.49	10002.49	1800.45	1800.45	101 - Заробітна плата		
12	1	4 - Грудень	2021	02125510	СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ А. С. МАКАРЕНКА	12010.57	12010.57	2161.9	2161.9	101 - Заробітна плата		

Дата формування відповіді на запит

12.09.2022

Informations d'un Registre d'État des personnes physiques imposables des revenus payés et des impôts retenus à la date de
12.09.2022

**SHEVTSOVA
NATALIA
OLEKSANDRIVNA**

Numéro d'immatriculation de la fiche d'enregistrement du contribuable
2887413069,
enregistrée à

**1803 Administration principale du Service fiscal d'Ukraine à la région de
Sumy, département à Okhtyrka, l'inspection fiscale d'État à Velyka
Pysarivka (district de Velyka Pysarivka)
e-mail: shevtsova.ssume@gmail.com**

pendant la période de 1 quartier 2021 à 4 quartier 2021:

№	Résultat du traite- ment de la demande	Période		Source de revenu		Revenu		Retenue		Code et type de revenu/ Code de bénéfice	Date d'emba- ché	Date de cessation de service
		quartier- mois	année	Numéro fiscal et nom de la personne morale ou entrepreneur privé	Nom de la personne morale/nom de l'entrepreneur individuel	Compté	Payé	Comptée	Payée			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	1	1 - Janvier	2021	02125510	UNIVERSITÉ PEDAGOGIQUE D'ETAT DE SUMY APRES A.S. MAKARENKO	13394.8	13394.8	2411.06	2411.06	101- Salaire		
2	1	1 - Février	2021	02125510	UNIVERSITÉ PEDAGOGIQUE D'ETAT DE SUMY APRES A.S. MAKARENKO	13394.8	13394.8	2411.06	2411.06	101- Salaire		
3	1	1 - Mars	2021	02125510	UNIVERSITÉ PEDAGOGIQUE D'ETAT DE SUMY APRES A.S. MAKARENKO	13394.8	13394.8	2411.06	2411.06	101- Salaire		
4	1	2 - Avril	2021	02125510	UNIVERSITÉ PEDAGOGIQUE D'ETAT DE SUMY APRES A.S. MAKARENKO	13394.8	13394.8	2411.06	2411.06	101- Salaire		
5	1	2 - Mai	2021	02125510	UNIVERSITÉ PEDAGOGIQUE D'ETAT DE SUMY APRES A.S. MAKARENKO	13394.8	13394.8	2411.06	2411.06	101- Salaire		
6	1	2 - Juin	2021	02125510	UNIVERSITÉ PEDAGOGIQUE D'ETAT DE SUMY APRES A.S. MAKARENKO	18866.7	18866.7	3396.01	3396.01	101- Salaire		
7	1	3 - Juillet	2021	02125510	UNIVERSITÉ PEDAGOGIQUE D'ETAT DE SUMY APRES A.S. MAKARENKO	9655.75	9655.75	1738.04	1738.04	101- Salaire		
8	1	3 - Août	2021	02125510	UNIVERSITÉ PEDAGOGIQUE D'ETAT DE SUMY APRES A.S. MAKARENKO	17364.25	17364.25	3125.57	3125.57	101- Salaire		
9	1	3 - Septembre	2021	02125510	UNIVERSITÉ PEDAGOGIQUE D'ETAT DE SUMY APRES A.S. MAKARENKO	10002.49	10002.49	1800.45	1800.45	101- Salaire		

10	1	4 - Octobre	2021	02125510	UNIVERSITÉ PEDAGOGIQUE D'ETAT DE SUMY APRES A.S. MAKARENKO	10002.49 101- Salaire	10002.49	1800.45	1800.45	101- Salaire		
11	1	4 - Novembre	2021	02125510	UNIVERSITÉ PEDAGOGIQUE D'ETAT DE SUMY APRES A.S. MAKARENKO	10002.49	10002.49	1800.45	1800.45	101- Salaire		
12	1	4 - Décembre	2021	02125510	UNIVERSITÉ PEDAGOGIQUE D'ETAT DE SUMY APRES A.S. MAKARENKO	12010.57	12010.57	2161.9	2161.9	101- Salaire		

Date de délivrance 12.09.2022

ДОВІДКА

Видана Шевцов Олександр Михайлович, ідентифікаційний код 2864822618, у тому, що він працює в ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "СУМИ ТРАНС ЛОДЖИСТИК" з 11.10.2012р.. На даний момент займає посаду менеджера. Дохід за період з 01.01.2021р. по 31.12.2021р. склав 81 797,44 грн.:

Період	Сукупний дохід	Утримання	Сума до виплати
Январь ` 2021	6 661,17	1 298,93	5 362,24
Февраль ` 2021	6 661,17	1 298,93	5 362,24
Март ` 2021	6 661,17	1 298,93	5 362,24
Апрель ` 2021	6 738,35	1 313,98	5 424,37
Май ` 2021	6 738,35	1 313,98	5 424,37
Июнь ` 2021	6 738,35	1 313,98	5 424,37
Июль ` 2021	6 847,33	1 335,23	5 512,10
Август ` 2021	6 847,33	1 335,23	5 512,10
Сентябрь ` 2021	6 847,33	1 335,23	5 512,10
Октябрь ` 2021	6 847,33	1 335,23	5 512,10
Ноябрь ` 2021	6 847,33	1 335,23	5 512,10
Декабрь ` 2021	7 362,23	1 435,63	5 926,60
Всього	81 797,44	15 950,51	65 846,93

М. П.

Керівник

Головний бухгалтер



Андрій БОЙКО

Ольга ШЕВЧЕНКО

Preuve de revenu

délivré à Mr Shevtsov Oleksandr Mykhailovych, le code d'identification 2864822618, à certifier qu'il travaille à la Société à responsabilité limitée "SUMY TRANS LOGISTIC" depuis 11.10.2012. Au présent il occupe un poste d'un gestionnaire. Son revenu pendant la période de 01.01.2021 à 31.12.2021 est UAH 81797.44:

Période	Salaires	Retenue	À payer
Janvier 2021	6661.17	1298.93	5362.24
Février 2021	6661.17	1298.93	5362.24
Mars 2021	6661.17	1298.93	5362.24
Avril 2021	6738.35	1393.98	5424.37
Mai 2021	6738.35	1393.98	5424.37
Juin 2021	6738.35	1393.98	5424.37
Juillet 2021	6847.33	1335.23	5512.10
Août 2021	6847.33	1335.23	5512.10
Septembre 2021	6847.33	1335.23	5512.10
Octobre 2021	6847.33	1335.23	5512.10
Novembre 2021	6847.33	1335.23	5512.10
Décembre 2021	7362.23	1435.63	5926.60
Total	81794.44	15950.51	65846.93

Directeur

/signature/

Boiko A.O.

Chef comptable

/signature/

Shevchenko O.P.

Cachet rond:

Ukraine

Région de Sumy

District de Sumy

Ville de Stepanivka

Société à responsabilité limitée

"SUMY TRANS LOGISTIC"

Code d'identification 37105383

БЮРО ПЕРЕКЛАДІВ

AGENCE DE TRADUCTION

Я, Подгайна Олена Василівна, директор Товариства з обмеженою відповідальністю «Бюро перекладів Еллен», засвідчую вірність перекладу цього тексту з **української мови** на **французьку мову**.

Переклад тексту цього документу перевірено, його відповідність вимогам Постанови КМУ від 27.01.2010 р. №55 «Про впорядкування транслітерації українського алфавіту латиницею» та українського правопису підтверджено.

Цим підтверджується тільки правильність перекладу. ТОВ «Бюро перекладів Еллен» не несе відповідальності за спосіб використання цього перекладу клієнтом або третіми особами.

Moi, Mme Podgaina Olena, la Directrice de la Société à responsabilité limitée "Agence de traduction Ellen", je certifie l'adéquation de la traduction **de l'ukrainien en français**.

La traduction du texte de ce document est vérifiée, sa conformité aux demandes de Décrée du CMU du 27/01/2010 N 55 "D'ordination de translittération d'alphabet ukrainien par l'alphabet latin" et de l'orthographe ukrainien est confirmée.

Ceci confirme seulement l'exactitude de la traduction "Agence de traduction Ellen" S.à.r.l. ne doit pas être tenue responsable de l'utilisation de cette traduction par un client ou par des tiers.

Всього прошито
(або прошнуровано),
пронумеровано і
скріплено печаткою

аркушів

ТОВ «БЮРО ПЕРЕКЛАДІВ ЕЛЛЕН»

Директор

М.П.

Подгайна О. В.

"Agence de traduction Ellen" S.à.r.l.

Directrice

/signature/

Podgaina O.V.

ТОВ "Бюро перекладів Еллен"
Київ, пр-т Голосіївський, 132, поверх 10, оф.8
Тел. +38 (044) 223-43-72, (098) 635-11-04
e-mail: info@ellen.kiev.ua
www.ellen.kiev.ua

Звертайтеся до найближчого офісу:
Київ, бул. Ліси Українки, 15, оф.6, (050) 635-11-04
Одеса, вул. Преображенська, 18, оф. 2, (048) 743-43-76
Суми, вул. Соборна, 29д, оф.7 (0542) 79-43-72
Жашків, вул. Миру, 9, оф.2 (093) 635-11-04

Онлайн офіси:
Вінниця Дніпро Житомир Запоріжжя Івано-Франківськ
Кропивницький Луцьк Ковель Львів Миколаїв Полтава
Рівне Тернопіль Ужгород Харків Херсон Хмельницький
Черкаси Чернівці Чернігів